



通諭
FRATELLI TUTTI
教宗方濟各
關於兄弟情誼和社會友誼

此通諭是



教宗方濟各繼《信德之光》(2013年)和《願祢受讚頌》(2015年)之後的第三道通諭



2020年10月3日在亞西西簽署

內容的依據是什麼？



- ▶ 與兄弟關係和社會友情相關的問題, 這些是教宗近年來所關注的課題
- ▶ 2019年2月與大伊瑪目塔伊布簽署的《關於促進世界和平與共處的人類兄弟情誼》文件中陳述的主題

提供什麼？



- ▶ 是一道談論兄弟關係和社會友情的社會通諭
- ▶ 論述關於兄弟友愛訓導的普世幅度
- ▶ 省思以手足之情和社會友誼的新夢想作出回應
- ▶ 本著作為同一人類的成員, 作為血肉相同的塵世旅客的態度來夢想

對象是誰？



所有透過這省思開啓對話的人

標題取自何處？



- ▶ “衆位弟兄”是亞西西聖方濟各的一句話(《勸戒》6, 1)
- ▶ 這位聖人藉此推薦一種具有福音味道的生活
- ▶ 聖方濟各邀請所有男女懷有一種超越地理和空間的愛

通諭的結構是怎樣的？

- ▶ 《衆位弟兄》由緒論和八章組成

緒論

- 第一章: 一個封閉世界的陰影
- 第二章: 路上的外鄉人
- 第三章: 思考和締造一個開放的世界
- 第四章: 向整個世界敞開心門
- 第五章: 最好的政策
- 第六章: 對話與社會友情
- 第七章: 一種新相遇的行程
- 第八章: 宗教為世界上兄弟情誼服務



基督徒大公運動祈禱文

“聖神請來!請向我們顯示祢在大地各民族身上反映出的美好, 使我們能發現衆人都是重要的, 衆人都是必需的, 都是天主所愛的同一個人類的不同面容”。
阿們



通諭
FRATELLI TUTTI
教宗方濟各
關於兄弟情誼和社會友誼

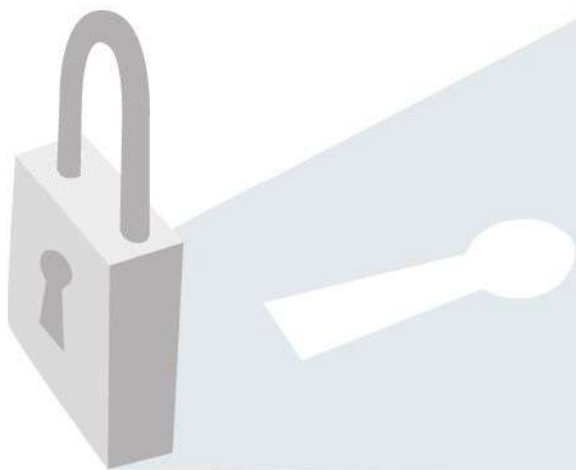
一個封閉世界的陰影 

教宗方濟各注意到損害普世兄弟情誼的傾向

“日益全球化的社會使我們彼此接近，但不使我們成為弟兄”

哪些是一個封閉世界的現象？

- ▶ 缺乏希望，在社會中播撒不信任
- ▶ 不利於對話和共處的極化現象
- ▶ 人似乎是可“被犧牲”的，因而被丟棄
- ▶ 權利不平等和新的奴役形式
- ▶ 道德敗壞和精神價值薄弱



今天我們看到一些高尚言詞被操縱：

民主 自由 公義 團結

面對這一切，《眾位弟兄》通諭表明
“關懷和相遇文化乃是解決之道”



天主不斷將善的種子播撒在人類當中



善、愛、正義和團結互助應是每日努力爭取的價



希望能超越將我們束縛住的舒適感，讓我們看的更遠，向遠大的理想敞開心懷



路上的外鄉人

哪些是慈善的撒瑪黎雅人比喻中的其他人物？

- ▶ 強盜
- ▶ 那些走過去的人
- ▶ 被遺棄和受傷的人

面對這種情況
《眾位弟兄》通諭詢問我們：



你與誰認同？
誰是你的近人？

“耶穌沒有叫我們詢問自己那些接近我們的是什麼人，而是要我們成為他們的近人”



慈善的撒瑪黎雅人的故事今天還在重複：

- ① 決定論或宿命論為不聞不問作辯護
- ② 社會傾向於不關心他人
- ③ 世界允許排斥他人
- ④ 我們目睹一種社會和政策上的疏忽

《眾位弟兄》通諭勉勵人們成為使受傷的社會得以復原的積極分子

愛不在乎受傷的弟兄來自何方：



愛折斷枷鎖，
搭建橋樑

看到路旁的受傷者，你走過去還是停下來？

面對巨大的痛苦和眾多的創傷，唯一的出路就是效法慈善的撒瑪黎雅人



思考和締造一個開放的世界



耶穌說：“你們眾人都是兄弟” (瑪廿三8)

普世友愛的召叫 涉及開放的態度：

- ▶ 人必須自我奉獻予他人, 才能得到圓滿的實現
- ▶ 愛要求能更多地接納別人, 結合邊緣地區
- ▶ 基於“社會友情”的愛能擴展至疆界以外



促進善意即促進引導人類整體發展的價值

如何獲取 這善？

- ✓ 以團體的角度來思考和行事
- ✓ 對抗導致貧窮和不平等的結構性原因
- ✓ 需要一個為脆弱人士投資的積極且實際臨在的國家
- ✓ 確保沒有一個人被排除在外
- ✓ 以團結互助和服務的全球性道德觀為起點, 謀求一種持久性的和平

每個人都是尊貴的, 都有權度合乎尊嚴的生活



向整個世界敞開心門

哪些舉措導向普世友愛？

1

接納、保護移民(129)和邊緣人士, 促進他們的發展和融入社會

2

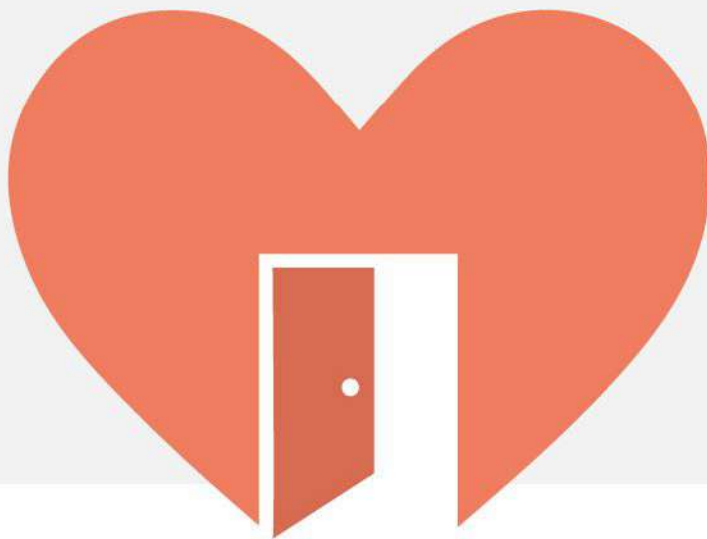
增進這一意識, 即: 要麼我們眾人都得救, 要麼沒有一人能得救

3

尋求有助於各民族團結發展的全球法律、政治和經濟秩序

什麼是無償？

- ▶ 所行的是善事
- ▶ 行事而不期待從中獲取任何效益或任何回報
- ▶ 接納所有外鄉人, 不僅是那些帶來實惠的外鄉人



“衡量世界各國真正素質的標準乃在於這些國家是否也能本著人類大家庭一份子的態度來考慮事情。天主永遠白白賜予”

每一種健康的文化在本質上都是開放和好客的:

敞開心智幫助我們瞭解不同的人

在普世共融中每個人類團體都會發現本身的美好

人是不受局限的有限度的生物

在一個國際大家庭中能向鄰人敞開心懷嗎？



最好的政策



“按照耶穌的教導，愛德是全部法律的概括”（參閱：瑪廿二36-40）

一個好政策包含什麼？

- ▶ 為公益服務而設。
- ▶ 不只是為了獲得選票。
- ▶ 有利於幫助個人成長的方法。
- ▶ 推動一種有助於生產多樣化和企業創新的經濟。
- ▶ 以寬廣的視野思考問題並接納跨學科對話。

《眾位弟兄》通諭邀請人們尋求一個以社會仁愛為核心的社會和政治秩序。

- ✓ 它讓我們眾人蒙召逐漸進入愛的文明。
- ✓ 明認每個人都如同兄弟姐妹，包括所有人。
- ✓ 愛德需要真理之光，這也是理性與信仰之光。



“社會仁愛使我們愛護公益，在聯合所有人的社會幅度中實際尋求眾人的福祉”。

在政治活動中，每個人都是神聖的，都值得享有我們的愛和我們的奉獻：

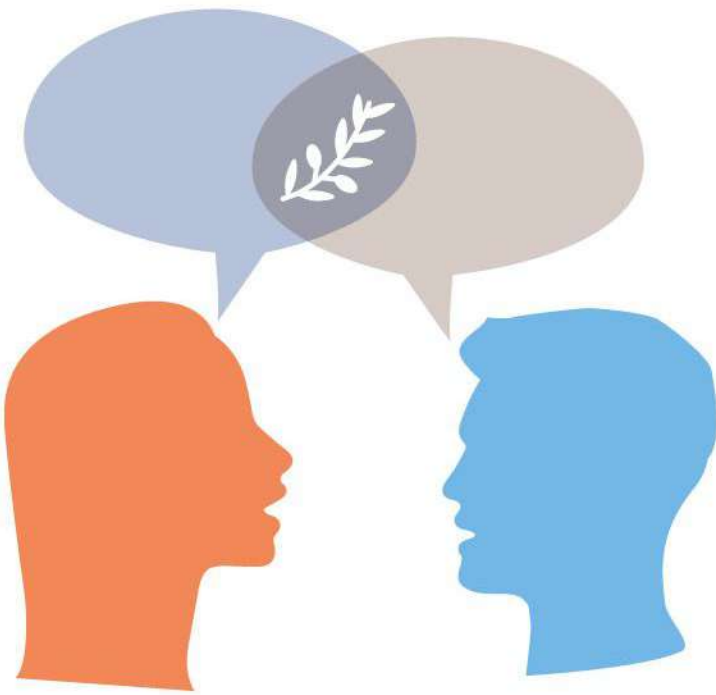
“如果你僅僅幫助了一個人改善生活，這已經足夠證明你的生命是個恩典”。



對話與社會友情

什麼是“對話”？

- ▶ 彼此接近
- ▶ 彼此注視
- ▶ 相互表達
- ▶ 相互認識 努力瞭解對方
- ▶ 彼此聆聽
- ▶ 找出接觸點



根據相遇文化：

從每個人身上都能學到一些東西，
沒有一個人是無用的，
沒有一個人是多餘的

一個邀請對話的多元化社會：

- 1 在任何情況下都尊重他人的尊嚴
- 2 整合不同的現況，確保一種真正和穩固的和平
- 3 承認他人有權做他自己，恢復禮貌的態度



哪些是無助於對話的態度或事實？

- ▶ 我們可能表現出的侵犯態度，例如在社交網絡上。
- ▶ 只做“一人談”而不停下來聆聽他人
- ▶ 迅速並以羞辱的方式抹黑別人

真正的社會對話必須能夠尊重他人的觀點



通諭
FRATELLI TUTTI
教宗方濟各
關於兄弟情誼和社會友誼

一段新相遇的行程 



在和平的道路上，一個更新了的相遇進程著實有必要：

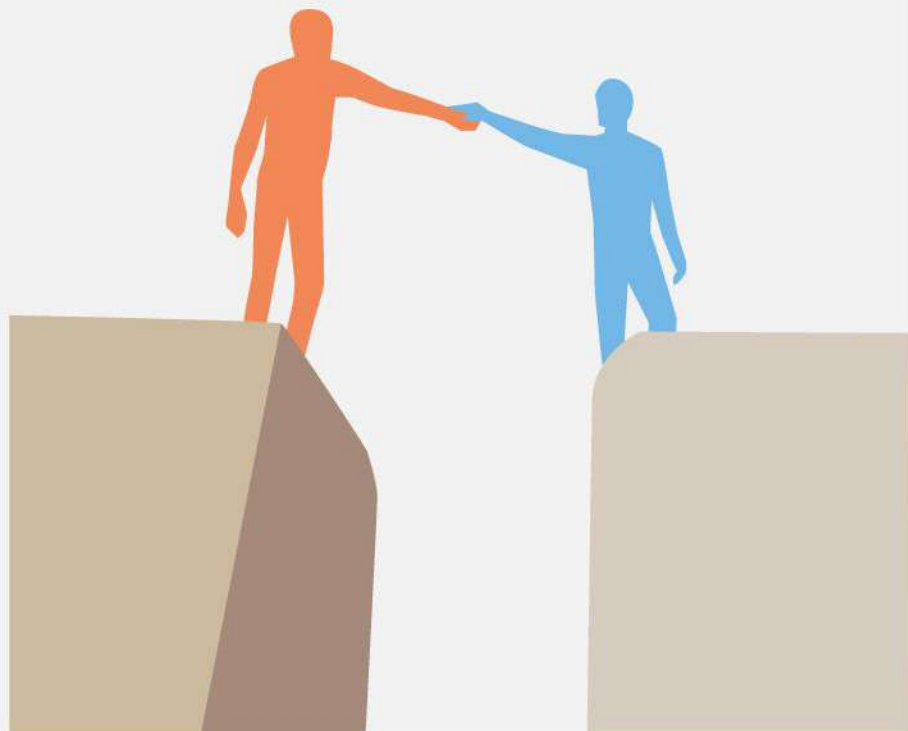
- ✓
在真正修和上。
- ✓
在不消除個人的
共同計劃上。
- ✓
在承認、保障和重建所
有人的尊嚴上。
- ✓
在以最貧窮的人、最
弱小者和被丟棄者為
優先選擇的對象上。
- ✓
在重新賦予寬
恕的價值和理
解其意義上。



耶穌從未要人煽動暴力或不容忍。
福音要求我們寬恕“七十個七次” (瑪十八22)

真正的寬恕與真正的修和：

- ▶ 發生衝突時，透過對話克服衝突而獲得。
- ▶ 不做不友善和彼此仇視的行動。
- ▶ 促進一種基於熱愛正義的真誠的討論。
- ▶ 並非忘卻或免受處罰。
- ▶ 不陷於復仇的惡性循環。



“祈求天主準備我們的心靈，使我們超越思想、語言、文化和宗教的差異，去與弟兄姐妹相遇”

教宗方濟各



宗教為世界上兄弟情誼服務



唯有本著作為子女的良知，我們才能和平相處：

不同的宗教能為建設兄弟情誼作出寶貴的貢獻

尋找天主能幫助我們彼此認出是路上的同伴：
是兄弟

缺乏良心和宗教自由使人類變得貧瘠



教會是敞開門戶的家，因為她是母親：

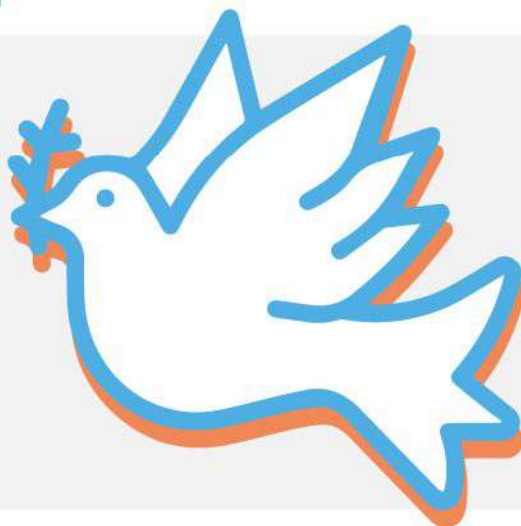
1
搭建橋樑

2
推倒圍牆

3
播撒修和的種子

宗教間走和平的道路是可能的：

- ▶ 必須以天主的注視為起點，因為天主是用心來注視
- ▶ 暴力在宗教信仰中找不到依據
- ▶ 真誠而謙遜地敬禮天主，能令我們尊重生命、尊嚴和自由



宗教領袖應邀成為真正的“對話者”：以真正調停者的身份在建設和平中有所作為

基督徒大公運動祈禱文

我們的天主，愛的聖三，
求祢藉著祢神性密切共融的大能
在我們當中傾注兄弟友愛的江河。
求祢賜予我們愛，這愛是透過耶穌的舉動、
在祂納匝肋家中和初期基督徒團體中流露出來的

求祢幫助我們基督徒活出福音
並在每個人身上認出基督，
在這個世界上被遺棄
和被忽略者的痛苦中看到被釘十字架的基督，
在每個重新站起來的弟兄身上看到復活的基督

聖神請來！請向我們顯示
祢在大地各民族身上反映出的美好，
使我們能發現眾人都是重要的，
眾人都是必需的，
都是天主所愛的同一個人類的不同面容。
阿們